



PROGRAMA



FESTIVAL 2013 ARCU ATLÁNTICU

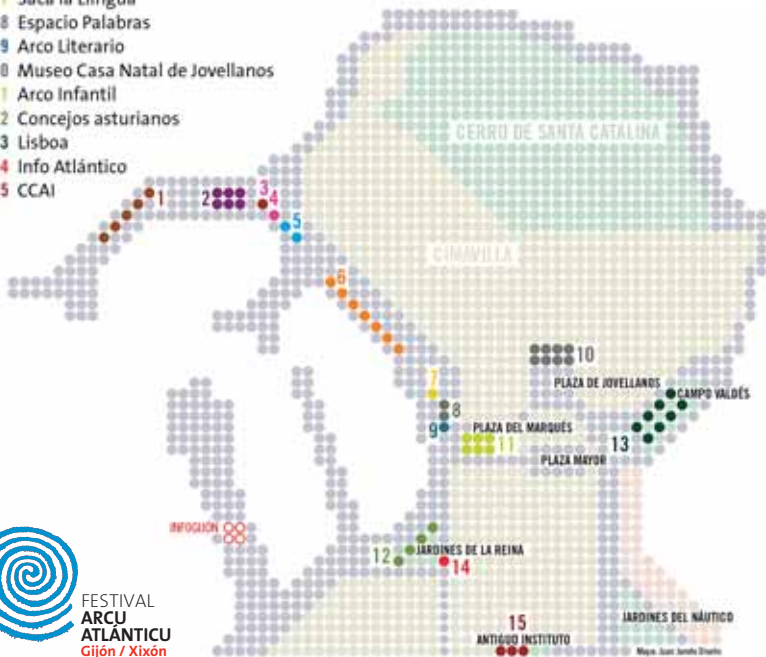
Gijón / Xixón. 26 de julio al 4 de agosto

Carreño, Ribadesella, Siero, Valdés, Villaviciosa

2013
VERANO
CULTURAL
ATLÁNTICO
Gijón / Xixón

Gijón

- 1 | Salón de Agroalimentación y Turismo del Festival Arcu Atl.
- 2 | Escenario Atlántico
- 3 | Punto Creativo
- 4 | Espacio Talleres
- 5 | II Concurso de Escultura en Piedra / Oficios del Mar
- 6 | Exposición Gijón-Nantes
- 7 | Saca la Lingua
- 8 | Espacio Palabras
- 9 | Arco Literario
- 10 | Museo Casa Natal de Jovellanos
- 11 | Arco Infantil
- 12 | Concejos asturianos
- 13 | Lisboa
- 14 | Info Atlántico
- 15 | CCAI



FESTIVAL
**ARCU
 ATLANTICO**
 Gijón / Xixón

PRESENTACIÓN



La vocación marítima y portuaria de Gijón/Xixón es una constante a lo largo de los siglos: Los romanos trajeron a Asturias su maquinaria de guerra desde los puertos de Aquitania. Anteriormente, los Cilúrnigos de Noega (Campa Torres) surcaban los mares del Norte en busca del estaño para sus fundiciones de bronce. En la Edad Media, los pescadores bogaban hasta las costas de Irlanda con sus lanchas y los peregrinos llegaban por mar para hacer la ruta a Compostela. En tiempos modernos, los intercambios comerciales con los puertos del Arco Atlántico europeo y con América fueron muy intensos.

Gijón/Xixón es el gran puerto/puerta que comunica Asturias con el mundo a través del mar; y el Ayuntamiento, consciente de esta realidad, desarrolla una ambiciosa programación de verano que refuerza nuestra condición de ciudad atlántica.

Carlos Rubiera Tuya

Concejal de Educación, Cultura, Juventud y Festejos

Gijón

FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA, EDUCACIÓN
Y UNIVERSIDAD POPULAR

TEATRO JOVELLANOS

SOCIEDAD MIXTA DE TURISMO

JARDÍN BOTÁNICO ATLÁNTICO



FESTIVAL 2013 ARCU ATLÁNTICU Gijón / Xixón

MÚSICA



Gala de inauguración Festival Arcu Atlánticu 2013

Teatro Jovellanos. Viernes 26 de julio, 20.30 h

Obertura Columnas de Hércules (2013). Compuesta por **Eduardo G. Salueña**, musicólogo, compositor y pianista asturiano galardonado con el Premio AMAS 13 al mejor teclista. Para el estreno de esta composición, inspirada en el trasfondo mitológico del Océano Atlántico, se ha formado un conjunto de 17 instrumentistas en el que se fusionan elementos académicos, populares y tradicionales.

Roland Becker. Compositor y arreglista bretón, maestro de instrumentos como la bombardita o el saxofón. Ha grabado once álbumes en estudio de proyección internacional, siendo el más reciente *Immrara* (2010). Becker también ha desarrollado una importante faceta etnomusicológica, publicando distintos trabajos de investigación.

PRECIO: 10 €



PATROCINADOR



Puerto de Gijón



Autoridad Portuaria de Gijón

CONCEJOS ASTURIANOS EN EL FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU

El **Ayuntamiento de Gijón/Xixón** quiere potenciar la cultura atlántica común organizando un gran festival que sirva de nexo de unión y plataforma de intercambio entre los pueblos que configuran el Arco Atlántico Europeo.

El Festival Arcu Atlánticu 2013 crece y se abre a la participación de otros municipios de Asturias. Además de Gijón, también están en este festival Carreño, Ribadesella, Siero, Valdés y Villaviciosa dándole una nueva dimensión y enriqueciendo la programación. Cada concejo presenta un stand en Gijón, donde se celebran diversas actividades.

Día de Ribadesella

Lunes 29 de julio

Danza de arcos

Pasacalles en Puerto Deportivo, 18.00 h

Banda de Gaitas de Ribadesella

Pasacalles en Puerto Deportivo, 19.00 h

**Día de Carreño**

Martes 30 de julio

Exhibición de artesanía de bolillos

A lo largo de todo el día en la carpa del Concejo

Coro Sabores. Canciones de bodega

Carpa del Concejo, 19.00 h





Día de Siero

Miércoles 31 de julio

Visita y recepción de autoridades. 12.00 h

La Bandina Les Campos, 12.00 h

Grupo Folclórico La Sidrina, 13.00 h

Taller de Cerámica (Taller Laborna), de 12.00 a 14.00 h

Tragaluz Títeres. Museo del Títere. *Vaya par de princesas,* 18.00 h

Los Sidros y La Comedia y Bandina del Grupo Principado, 19.00 h



Día de Villaviciosa

Jueves 1 de agosto

Banda de Música de Villaviciosa, 13.00 h

Grupo folclórico Villaviciosa- Aires de Asturias, 18.00 h

Banda Gaites Villaviciosa - El Gaitero, 19.30 h

Taller de Azabachería. Carpa del Concejo.
Del 29 de julio al 2 de agosto, 19.00 h

Día de Valdés

Viernes 2 de agosto

Observación de la Cara de Lugh. Faustino García de la Cuesta. (L' Observatoriu de Muñás). De 11.30 a 14.00 h

Banda de Música La Lira. 12.00 h

Coro del C. Soc. de Personas Mayores de Luarca, 13.30 h

Sinfonía poético-musical. Asociación de Poetas Valdesanos *Alfonso X el Sabio*, Rafa Lorenzo y Dani García de La Cuesta, 17.00 h

Grupo folclórico La Corte, 18.00 h.

Banda de Gaitas Faro de Luarca, 19.00h.

Coral Villa Blanca, 20.00 h.

Grupo folclórico La Fonte la Faya, 20.00 h

Talla de madera y construcción de castañuelas. CAI de Canero. A lo largo de todo el día en la Carpa del Concejo.



Desfiles de la Mascarada Ibérica

Máscara Ibérica es un proyecto que aglutina a diferentes pueblos de España y Portugal que utilizan en sus fiestas las máscaras como elemento común.

En Gijón: viernes 26, 21.00 h. Paseo de Begoña y sábado 27, 20.30 h. Paseo de la Playa de San Lorenzo.

En Luarca: sábado 27 de julio.

En Ribadesella, Villaviciosa y Candás:

Domingo 28 de julio



PATROCINADOR



BUS



BUS Arcu Atlánticu

Información e inscripciones en InfoGijón

El Bus del Arcu Atlánticu realizará itinerarios para visitar los puntos de mayor interés de los concejos participantes.

Domingo 28 de julio, **Ribadesella**

Miércoles 31 de julio, **Carreño**

Viernes 2 de agosto, **Villaviciosa**

Sábado 3 de agosto, **Valdés**

FOTOGRAFÍA



MARATÓN DE FOTOGRAFÍAS ASTURIAS, HOY

IV Maratón de fotografía

organizado por El Comercio

Sábado 27 de julio. Escenario Atlántico.

Información e inscripciones: Diario El Comercio

AEROSTÁTICA



Aventuras con Julio Verne: Viajes y vuelos aerostáticos

Durante cuatro días, en la semana del Festival Atlántico, en función de las condiciones que imponga el tiempo, se podrá viajar en globo cautivo o en vuelo libre, compartiendo la experiencia y aventura de muchos personajes literarios.

Despegues desde Poniente y Puerto Deportivo.

Requisitos de inscripción en InfoGijón. Plazas limitadas.

Nantes y Gijón. Dos ciudades del Arco Atlántico a comienzos del Siglo XX

Puerto Deportivo. Del 26 de julio al 11 de agosto

Una exposición que refleja en imágenes similitudes y diferencias entre el entorno económico y social de Nantes y Gijón en la primera década del siglo XX.

Agradecimientos: Fundación Príncipe de Asturias



Llonguera

Jardín Botánico Atlántico
Pabellón del Bioma Boreal

Inauguración: domingo 28 de julio, 18.00 h

Exposición escultórica de este artista asturiano que logra transmitir una “Sinfonía de Sentimientos”. Abarca numerosos estilos, utilizando la madera como materia prima fundamental.

Gratis con el precio de entrada al Botánico.



Los trenes que llegaron del mar

Museo del Ferrocarril de Asturias
Del 30 de Julio al 27 de octubre

Inauguración: martes 30 de julio a las 19.30 h

Esta exposición muestra el papel de la vía marítima atlántica en la implantación y desarrollo de la red ferroviaria y la industria en Asturias.

Noches de verano en el museo

Las noches del martes 30, miércoles 31 y jueves 1 de agosto se prolongará hasta las 00:00 horas la apertura del Museo para permitir una visión de las instalaciones con iluminación nocturna.





Traslaciones

Centro de Cultura Antigo Instituto y
LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

Inauguración: miércoles 31 de julio, 19.30 h

Sala I del CCAI.

Exposición que pretende articular una vía de comunicación entre dos ciudades del Arco Atlántico, Nantes y Gijón, mediante el trabajo de jóvenes comisarios y artistas.



Las paredes hablan. *Litografía Viña*

Centro de Cultura Antigo Instituto. Patio central
Del 31 de julio al 29 de agosto

Inauguración: miércoles 31 de julio, 19.30 h

Exposición visual y poética de esculturas en papel creadas en el taller dirigido por Ana Díaz, Marta Fermín y Javier Almuzara.



Y la industria hizo arte

Museo Casa Natal de Jovellanos
De 2 de agosto a 31 de octubre

Inauguración: viernes 2 de agosto, 13.00 h

En la exposición se presentan algunas de las piezas más significativas de las fábricas *La Industria* y *La Asturiana*, dos de los centros productivos más relevantes del desarrollo industrial gijonés del siglo XIX.

Salón de Agroalimentación y Turismo del Festival Arcu Atlánticu

Puerto Deportivo de Gijón

Del lunes 29 de julio al domingo 4 de agosto,
de 11.00 a 14.00 h y de 17.30 a 21.00 h

Diferentes empresas asturianas expondrán y venderán sus productos a comercializadores provenientes de Francia, Portugal, Reino Unido e Irlanda. Turistas y visitantes también podrán degustar los productos.



Show cooking “Sabores del Arco Atlántico”

Plaza Mayor. Lunes 29 de julio, 21.30 h

Tres cocineros de gran prestigio nos enseñarán a elaborar sus platos más reconocidos: **Eneko Atxa** (Azurmendi), **Nicolas Magie** (Le Saint James) y **José Antonio Campoviejo** (El Corral del Indianu).



Show cooking “Sabores del Arco Atlántico”

Plaza Mayor. Martes 30 de julio, 21.30 h

Esta noche, cocina clásica y moderna. **Ricardo Costa** (The Yeatman), **Oscar Calleja** (Annua Gastro) y **Gonzalo Pañeda** (El Puerto).





Descubre Lisboa en Gijón

Mercado en el Campo Valdés

PROGESTUR es la entidad invitada para representar a Portugal en el Festival Arcu Atlántico 2013. Este año es Lisboa el eje central de la muestra que se desarrolla en el Campo Valdés, ofreciendo programación musical, mercado de productos típicos, taberna portuguesa y propuestas turísticas y culturales.

Progestur - Associação para a Promoção, Gestão e Desenvolvimento do Turismo Cultural em Portugal

MÚSICA



Alcuentros cola música tradicional: Concursu de Bandes de Gaites Pandereteres

Sábado 27 de julio

Celebración del **Concursu de Bandes de Gaites**:

Museo Pueblo de Asturias, 10.30 h

Desfile de bandas participantes: Puerto Deportivo, 13.30 h.

Entrega de premios: Escenario Atlántico, 14.00 h

Domingo 28 de julio

Pandereteres. Escenario Atlántico, de 17.30 a 20.30 h

Muyeres

Herbamora

Pandereteres de Fitoria

La Banda...LATIRA!

Pasacalles en C/ Corrida y Puerto Deportivo
Sábado 27 de julio, 18.30 h

Este grupo es el encuentro alocado y lleno de energía entre tres músicos de la Bretaña Francesa del Mabir Trio y dos músicos asturianos.

**Taranus**

Escenario Atlántico. Asociación Cultural L'Arribada
Sábado 27 de julio, 20.00 h

Taranus es un grupo de folk metal que representará a Asturias en el próximo Liet International. Sus componentes actuales son Antonio Carballo, Xesús Nel García "ChusMa", Diego Díaz Martino "Super", Fernando Díaz "Pindy", Susana Mortem y Marco Álvarez.

**Jane Joyd**

Plaza Mayor
Sábado 27 de julio, 21.30 h

Tomando su nombre de un cortometraje, la coruñesa Elba Fernández construye uno de los proyectos más cautivadores de la escena nacional y crea canciones de sensibilidad extrema y acabado lujoso.





Les Tambours du Bronx

Plaza Mayor

Domingo 28 de julio, 21.30 h

Un espectáculo de world music, rock, tecno y afrobeat, con una riqueza energética que golpea los bidones a mayor gloria de la música.



Distrito Atlántico Muestra selecta de grupos asturianos

Escenario Atlántico

Selección de solistas y bandas asturianas de todo tipo de estilos y géneros.

Lunes 29 de julio, 17.00 h

Diego Cartón

Noise 'n' confusión

The Zares

Viernes 2 de agosto, 17.00 h

Queen Bitch

Marcos Álvarez

Supersonora



I Encuentro Coral Atlántico

Escenario Atlántico

Lunes 29 de julio, 12.00 h: *Coral Asturiana de Gijón, Coro Voces de Cimadevilla, y Agrupación Coral San Antonio.*

Martes 30 de julio, 12.00 h: *Coro Voces del Centro Asturiano de Gijón, Coral Amanecer y Coro L'Alba.*

Viernes 2 de agosto, 12.00 h: *Agrupación Coral de Porceyo, Coral La Felguera Maestro Lozano y Coro del Centro Social de Personas Mayores de Luarca.*

Morgane Le Cuff y Muyeres

Escenario Atlántico. Martes 30 de julio, 19.30 h

Morgane Le Cuff (Rennes, Bretaña francesa, 1991) es arpista y ofrecerá con la asociación **Muyeres** un concierto con el repertorio recogido por el musicólogo norteamericano Alan Lomax en 1952 en el Principado.



Chus Pedro

Jardín Botánico Atlántico. Quintana de Rionda.
Martes 30 de julio, 22:30 h

¿Cómo era aquella que decía...? Es un espectáculo que recorre la banda sonora de la vida de Chus Pedro, antes y después de Nuberu. Gabino Antuña al piano y Nacho Alonso al violonchello le acompañan esta noche.

Venta de entradas en taquilla del Botánico y en www.botanicoatlantico.com PRECIO: 8,00 €



La Bandina La Curuxa

Escenario Atlántico
Miércoles 31 de julio, 19.30 h

Banda compuesta por Ivan González, Nel, Carlos Velasco y Queco Currás. Interpretarán músicas de la tradición de otras tierras, composiciones tradicionales y alguna propia





Asturiana Mining Company

Plaza Mayor
Miércoles 31 de julio, 21.30 h

Canciones con la diversión y la asturianía en primer plano, canciones para ser populares sin renunciar a la potencia sonora ni a la imaginación viajera.



F.L.U.Y.E.

Jardín Botánico Atlántico. Quintana de Rionda
Miércoles 31 de julio, 22.30 h

Alberto Palacios y Jonathan Álvarez son los componentes de F.L.U.Y.E. Este proyecto da rienda suelta a la versión más experimental de estos reconocidos artistas astures: una fórmula de fusión entre el software de última generación y el hardware de altos quilates.

Venta de entradas en taquilla del Botánico y en www.botanicoatlantico.com PRECIO: 4,00 €



Amuesa d'instrumentos tradicionales del Arcu Atlánticu

Escenario Atlántico. Jueves 1 de agosto, 19.00 h

Concierto didáctico de Daniel García de la Cuesta con más de 25 instrumentos musicales usados en la tradición astur. Se dará a conocer el origen de cada uno de ellos, los materiales con que se construyen, y ejemplos musicales en directo con todos ellos.

Skinny Lister

Plaza Mayor.

Viernes 2 de agosto, 21.30 h

La música de Skinny Lister mezcla a la perfección la sensibilidad con el pateo, la camaradería infecciosa de *Los Pogues* con el apego a la tierra. Incansable jovialidad que lleva a la fiesta.

**Enmanuel Soares y Andreia Matias**

Concierto. Asociación de Amigos del Fado

Escenario Atlántico. Sábado 3 de agosto, 19.30 h

Interpretarán Fado tradicional y Fado canción. Estarán acompañados por Rodolfo Godinho a la guitarra portuguesa y por Francisco do Carmo a la viola. A partir de las 17.30 h se realizará un encuentro con los cantantes.

**Liam O'Maonlaí**

Plaza Mayor.

Sábado 3 de agosto, 21.30 h

Miembro también de los Hothouse flowers, Liam es uno de los músicos irlandeses más queridos, tanto en el rock como en la música tradicional.

**Naufragoak, Dantzaz Konpainia**

Playa de San Lorenzo, (escalera 15).

Martes 30 de julio, 21:45 h

Somos náufragos en nuestra propia tierra, de nuestra propia cultura y de las fronteras, del mar como muro y como unión de todas las tierras.





II Encuentro de danza contemporánea y tradición

Centro de Cultura Antiguo Instituto

Viernes 2 de agosto de 16.00 a 20.00 h

Sábado 3 y domingo 4 de agosto de 10.00 a 14.00 h.

Impartido por: **Jon Maya Sein**

Encuentro para investigar de forma práctica el desarrollo coreográfico a partir de la danza tradicional.

Información e inscripciones a partir del 9 de julio en promociondelasartes@gijon.es



Homenaxe a Arsenio González

Centro de Cultura Antiguo Instituto

Viernes 2 de agosto, 19:30 h

La Asociación cultural L'Arribada realiza este reconocimiento al actor y autor teatral Arsenio González con la participación de Carlos Alba "Cellero" y la Compañía Asturiana de Comedias, que representará la obra *La trastá*.

Los viajes de Gulliver

Espacio Palabras

Sábado 27 de julio, 12.00 h

Doblaje al asturiano del largometraje de animación *Gulliver Travels*, dirigido por Dave Fleischer. Es un filme inspirado en la famosa novela del irlandés Jonathan Swift, publicada en 1726.



Asturies cinema

Centro de Cultura Antigo Instituto
Domingo 28 de julio, de 18.00 a 21.00 h

Proyección de cortometrajes y documentales incluidos en el DVD *Esbilla 2013*.



Inventu diabólicu. V.O.S. n'asturianu
Espacio palabras
Lunes 29 de julio, 19.00 h

Vynález zkázy (Inventu diabólicu) es un largometraje checoslovaco de 75 minutos de duración dirigido por el genio de la animación Karel Zeman. Este filme está basado en la novela *Face au Drapeau*, que Jules Verne escribió en 1896.

**Ciclo de cine dedicado a Julio Verne**

Centro de Cultura Antigo Instituto
Del 30 de julio al 1 de agosto, 22.30 h

Verne alucinado: tecnología e imaginación.

Conferencia de Jorge Alonso. Martes 30 de julio, 19.30h
La magia, la ciencia y la precisión de los relatos de Julio Verne a través del cine.

Proyecciones con presentación de Jorge Alonso:

20.000 leguas de viaje submarino. Richard Fleischer, 1954.

Martes 30 de julio, 22.30 h

La vuelta al mundo en 80 días. Michael Anderson, 1956.

Miércoles 31 de julio, 22.30 h

La Isla Misteriosa. Cy Enfield, 1961.

Jueves 1 de agosto, 22.30 h





Arte Gijón 2013
XVII Feria Internacional de Artesanía Creativa
Calle Tomás y Valiente. Plaza del Parchís.

Del 26 de julio al 4 de agosto.
De 11.00 a 14.00 h y de 17.00 a 21.00 h
Sindicato de artesanos de Asturias



Sones y lletres d'Asturies
nel Arcu Atlánticu
Del 26 de julio al 4 de agosto

Carpa de la Asociación de Libreros del principado de Asturias, donde se pueden conocer, comprar, hojear y escuchar sonidos y letras en asturiano.



II Jornadas Literarias
del Festival Arcu Atlánticu
Asociación Cultural L'Arribada

Arribada de participantes en las Xornaes Lliteraries del Arcu Atlánticu.
Puerto Deportivo. Sábado 27 de julio, 18.00 h

El *Cimavilla I* tras haber navegado hasta la Isla de la Tortuga arribará con los congresistas, que serán recibidos por la Banda de Gaites de Castrillón y acompañados en pasacalles por el Muro de San Lorenzo, hasta el punto donde tendrá lugar una lectura colectiva de *La vuelta al mundu n'ochenta díes*.

PRESENTACIONES

Espacio palabras. Carpa en el Puerto Deportivo.

Domingo 28 de julio

- 18.00 h. Aventuras Literarias: *Aventuras desde el Reform Club.*
- 19.00 h. *Les gaites.*
- 20.00 h. *Guide de la mythologie asturienne.*

Martes 30 de julio

- 17.30 h. *L'eternu Adán.*
- 18.00 h. *Los solevaos del Bounty.*
- 18.30 h. *La vuelta al mundu n'ochenta días.*

Miércoles 31 de julio

- 18.00 h. Cuentos de Charles Perrault: *Pelleya de burru y otros cuentos y Polgarín y otros cuentos.*
- 18.30 h. *El médicu a palos.*
- 19.00 h. *El cementeriu marín.*
- 19.30 h. *La filosofía nel salonín.*
- 20.00 h. *El diablu en cuerpu.*

Jueves 1 de agosto

- 18.00 h. *El surdimientu y la lliteratura n'asturianu: normalización y estandarización.*
- 18.30 h. *Los deseos del dineru.*
- 20.00 h. *La madriguera.*

Viernes 2 de agosto

- 17.30 h. *Semillas de libertad.*
- 18.00 h. *Ese inmensoamor que duele tanto.*

Sábado 3 de agosto

- 17.30 h. *Versonaxes*
- 18.00 h. *La vida increíble.*
- 18.30 h. *Homes.*
- 19.00 h. *El llibru de les cosas misterioses.*
- 19.30 h. *Cuadernu de rayes.*





TERTULIAS

Espacio palabras. Carpa en el Puerto Deportivo.

Asturies cinema. Sábado 27 de julio, 22.00 h
Coloquio con realizadores cinematográficos asturianos.

Jules Verne y el séptimu arte. Lunes 29 de julio, 18.00 h
Juan Bonifacio Lorenzo Benavente, director de la Filmoteca de Asturias, hablará sobre el centenar largo de películas inspiradas en las obras del escritor francés.

Verne n'asturianu. Martes 30 de julio, 19.00 h
Los participantes analizarán las traducciones al asturiano de obras de Verne y su influencia en la literatura juvenil.

Francia n'asturianu. Miércoles 31 de julio, 20.30 h
Disertación sobre las traducciones a nuestra lengua vernácula de títulos clásicos de la literatura francesa y su influencia en los autores asturianos.

Conociendo a Jules Verne. Jueves 1 de agosto, 19.00 h
Una visión del escritor donde se contesta a las preguntas más frecuentes sobre su vida y su obra, con la intervención de Agnes Marcetteau, Directora del Musée Jules Verne de Nantes.



TALLERES / CURSOS

Taller para aprender a decir el verso. Carmen Martínez.
Centro de Cultura Antiguu Instituto. Miércoles 31 de julio y Jueves 1 de agosto, de 17.00 a 20.00 h
Inscripciones del 14 al 24 de julio en la Universidad Popular.
Tel. 985 181 032 / 041 o en up@gijon.es



OTROS

II Xeremandia nel Botánicu.
Jardín Botánico Atlántico. Sábado 3 de agosto, 12.00 h
Segundo recital poético Asturias-País Vasco de escritores y rapsodas. Gratis con la entrada al Botánico.

Elaborando queso

Paseo de Begoña (Kiosco de la Música)
Jueves 1 de agosto. De 11.00 a 13.00 h

INFANTIL

Taller infantil, de 5 a 9 años. Se mostrará los diferentes tipos de leche que existen y cómo se elabora el queso.

Información e inscripciones en InfoGijón, del 8 al 16 de julio. **PRECIO: 3 €**

**Dulces sensaciones**

Paseo de Begoña (Kiosco de la Música)
Viernes 2 de agosto. De 11.00 a 13.00 h

Taller de repostería infantil, de 5 a 9 años. Para aprender a amasar, espolvorear y conocer los ingredientes principales de la pastelería tradicional.

Información e inscripciones en InfoGijón, del 8 al 16 de julio. **PRECIO: 3 €**



**Medugno,
un astur romano en Gijón**
Arco Infantil. Plaza del Marqués

Sábado 27 y martes 30 de julio; viernes 2 de agosto: de 12.30 a 14.00 h. **Domingo 28 y miércoles 31 de julio; sábado 3 de agosto:** de 18.30 a 20.00 h. **Lunes 29 de julio; jueves 1 y domingo 4 de agosto:** 16.00 a 17.30 h.

Taller de construcción de títeres, de 4 a 10 años.
Inscripciones en la propia carpa hasta inicio de sesión.
Es necesaria una persona adulta acompañante.





**Nubes y espuma.
La aventura de Julio Verne**

Arco Infantil. Plaza del Marqués

Sábado 27, domingo 28, martes 30 y miércoles 31 de julio; viernes 2 y sábado 3 de agosto: de 16 a 18.00 h. **Lunes 29 de julio; jueves 1 y domingo 4 de agosto:** de 11 a 13.00 h.

Taller infantil de 7 a 10 años.

Inscripciones en la propia carpa hasta inicio de sesión.



**Expo-cuento:
El canto de la ballena**

Arco Infantil. Plaza del Marqués

Sábado 27 y martes 30 de julio; viernes 2 de agosto: de 11.00 a 12.00 h. **Miércoles 31 de julio y sábado 3 de agosto:** de 13.15 a 14.15 h. **Lunes 29 de julio; jueves 1 y domingo 4 de agosto:** 18.30 a 19.30 h.

Cuentacuentos a partir de 6 años.

Inscripciones en la propia carpa hasta inicio de sesión.



**Cuenta-cuentos :
Faro Torres**

Arco Infantil. Plaza del Marqués

Sábado 27 y martes 30 de julio; y viernes 2 de agosto: de 19.00 a 20.00 h. **Miércoles 31 de julio, y sábado 3 de agosto:** de 12.00 a 13.00 h. **Lunes 29 de julio; jueves 1 y domingo 4 de agosto:** 13.00 a 14.00 h.

Cuentacuentos de 4 a 6 años.

Inscripciones en la propia carpa hasta inicio de sesión.
Es necesaria una persona adulta acompañante.

Expo-cuento:
El poema que cayó a la mar.
 Arco Infantil. Plaza del Marqués.

Sábado 27 y martes 30 de julio; viernes 2 de agosto: de 18.30 a 19.30 h. **Miércoles 31 de julio y sábado 3 de agosto:** 11.00 a 12.00 h.

Cuentacuentos y taller de 8 a 10 años.

Inscripciones en la propia carpa hasta inicio de sesión.



Conferencias

Las sociedades paleolíticas del arco atlántico: supervivencia y mundo simbólico.

Eduardo García Sánchez. Profesor de Prehistoria y Arqueología en la UNED.

Lunes 29 de julio, 20.30 h. Espacio Palabras.

Muchos de los elementos comunes que otorgan a las poblaciones del arco atlántico una personalidad propia hunden sus raíces en la Prehistoria.

El arco atlántico: intercambios artísticos y culturales a lo largo de la historia. Cristina López Meana.

Miércoles 31 de julio, 19.00 h. Museo Casa Natal de Jovellanos.

Los territorios que componen el Arco Atlántico conforman una gran unidad cultural y, fruto del comercio marítimo dentro de este espacio europeo, se propiciaron intercambios artísticos y culturales desde la prehistoria hasta nuestros días.



Los trenes que llegaron del mar. Museo del Ferrocarril de Asturias
Estaciones y estilos. Influencia y relación entre los lenguajes constructivos y la arquitectura ferroviaria. José María Flores Suárez. Jueves 1 de agosto, 19.30 h
La arquitectura ferroviaria se vio sometida a influencias externas, especialmente en lo que se refiere a los lenguajes constructivos.

Los sistemas de gestión del trabajo que vinieron del mar. Nuria Vila Álvarez.
Viernes 2 de agosto, 19.30 h
Muchos de los métodos de trabajo en el ferrocarril son también de importación.

Mitología en el arco atlántico. Alberto Álvarez Peña. Viernes 2 de agosto, 19.00 h.
Espacio Palabras.
Un recorrido comparado de leyendas y mitos del arco atlántico.

Antecedentes del arco atlántico a través de la historia sobre Asturias y el comercio del Cantábrico. Luis Cueto Felgueroso. Asociación Cultural L'Arribada.
Sábado 3 de agosto a las 20.00 h. Espacio palabras



II Simposio de Escultura en piedra “Campa Torres”

Concurso Internacional, conferencias y talleres
Puerto Deportivo de Gijón y edificio Antigua Rula
27 y 28 de julio

Concurso Internacional de escultura en piedra.
Sábado 27 y domingo 28 de julio, 9.00 a 19.00 h. Participación en el concurso con selección previa. Bases en museos.gijon.es

Elementos iconográficos en la mitología del Arco Atlántico. Conferencia de Alberto Álvarez Peña.
Sábado 27 de julio, 13.00 h

Escultura por talla directa. Conferencia de Miguel Sobrino González. Domingo 28 de julio, 13.00 h.

Taller Técnicas básicas de talla en piedra.
Impartido por Christian Marne.
Sábado 27 de julio: de 16.00 a 19.00 h.
Domingo 28 de julio: de 10.00 a 13.00 h. y 16.00 a 18.00 h.

Talleres***Las paredes hablan.* Taller de producción artística.****Marta Fermín, Ana Díaz y Javier Almuzara.**

Centro de estampación artística Litografía Viña.

Del 15 al 26 de julio, de 17.00 a 21.00 h.

Máximo 20 personas. Precio: 70€/40 horas.

Inscripciones e información en Litografía Viña.

Tel. 985 098 572.

Taller de producción de una instalación gráfico-textual fusionando poesía y escultura en origami, kirigami y papiroflexia.

***Paisajes sonoros.* Taller de creación musical.****Miguel Ángel Fernández Gutiérrez.**

Centro de Cultura Antiguo Instituto.

Jueves 25 de julio, martes 30 de julio, martes 6 de

agosto y jueves 8 de agosto de 17.30 a 19.30 h.

Inscripciones del 14 al 24 de julio en la Universidad

Popular. Tel. 985 181 032 / 041 o en up@gijon.es

Mayores de 16 años.

Taller de creación que introduce a los participantes en los planteamientos estéticos del "Paisaje sonoro" y el manejo de las tecnologías necesarias para la grabación de sonidos y su procesamiento posterior.

El taller se desarrolla en cuatro sesiones presenciales y trabajo de campo para la recogida de sonidos a lo largo del festival.





Ciudades con mar. Taller de fotografía.

Fernando González Condón.

Centro de Cultura Antiguo Instituto. Lunes 29 de julio y jueves 1 de agosto de 17.30 a 21.30 h.

Inscripciones del 14 al 24 de julio en la Universidad Popular. Tel. 985 181 032 / 041 o en up@gijon.es
Mayores de 16 años y cámara propia.

Dos talleres prácticos de 4 horas de duración cada uno donde se aprenderán los pasos básicos para conseguir encuadres atractivos y evitar errores comunes al plasmar con la cámara la relación entre la tierra y el mar.



Taller de escanciado de sidra.

Miguel Ángel Fernández Menéndez .

Carpa de talleres. Lunes 29 de julio y jueves 1 de agosto de 18.00 a 20.00 h. Viernes 2 de agosto de 12.00 a 14.00 h

Inscripciones del 14 al 24 de julio en la Universidad Popular. Tel. 985 181 032 / 041 o en up@gijon.es
Mayores de 16 años.

Taller práctico que anima a conocer y apreciar la sidra asturiana como distintivo cultural aprendiendo cómo escanciarla, cómo tomarla y cómo disfrutarla. ¡No te lo puedes perder!



Taller de Baile tradicional asturiano.

Pablo Victorero.

Carpa de talleres. Martes 30 de julio de 12.00 a 14.00 h, miércoles 31 de julio de 18.00 a 20.00 h y viernes 2 de agosto de 19.00 a 21.00 h.

Inscripciones del 14 al 24 de julio en la Universidad Popular. Tel. 985 181 032 / 041 o en up@gijon.es
Mayores de 16 años.

Taller práctico para iniciarse en los pasos básicos de las danzas y bailes tradicionales asturianos: danzas abiertas y cerradas, la jota, bailes de rueda, el bolero y los agarrados.

II Jornadas del Mar

Carpa Oficios del Mar. Puerto Deportivo
Del 1 al 4 de agosto

Federación galega pola cultura marítima y fluvial.

Los oficios del mar.

Exposición que ofrece un repaso a los oficios marineros, mostrando la relación de Galicia y sus gentes con el mar.

Embarcaciones tradicionales de pesca en Galicia.

Una embarcación tradicional muestra aparejos y avíos de navegación.

Taller de rederas.

Dos rederas muestran en directo cómo reparar roturas en redes y realizar “palangres” nuevos.

Taller de pesca infantil.

Actividad que da a conocer los tamaños de los peces que se pueden pescar y las distintas clases que existen en el Cantábrico.

Taller de Carpinteros de Ribera.

Puerto Deportivo.

Del viernes 2 al domingo 4 de agosto.

Rens Willet, Ingeniero Técnico Naval holandés, continuará con la construcción de la embarcación para la pesca de bajura según la tradición de los carpinteros de Ribera. Esta construcción fue iniciada en el Festival Arcu Atlánticu 2012.

Taller de osteología en mamíferos marinos.

Jueves 1, viernes 2 y sábado 3 de agosto, de 11.00 a 14.00 h y de 18.00 a 21.00 h

Conocer los esqueletos de delfines y calderones mediante el montaje de sus huesos.





Rutas de Patrimonio

Itinerarios guiados para conocer y profundizar en los aspectos históricos y culturales de Gijón. Una visión de la ciudad a pie de calle y una interpretación del paisaje que desentrañará los vínculos existentes entre el mar y el propio crecimiento urbano y económico de Gijón.

Inscripción gratuita hasta un día antes del itinerario.
Información en InfoGijón.

Cimavilla: ruta por el casco histórico.

Punto de encuentro: Museo Casa Natal de Jovellanos.

- Lunes 29 de julio, 12.00 h
- Martes 30 de julio, 17.00 h
- Miércoles 31 de julio, 19.00 h
- Jueves 1 de agosto, 17.00 h



Carbón, ferrocarril y puerto.

Punto de encuentro: Museo del Ferrocarril de Asturias.

- Lunes 29 de julio, 17.00 h
- Martes 30 de julio, 19.00 h
- Miércoles 31 de julio, 17.00 h
- Jueves 1 de agosto, 12.00 h



La arquitectura y su entorno: itinerario por el Gijón de principios del siglo XX.

Punto de encuentro: Centro de Cultura Antiguo Instituto.

- Lunes 29 de julio, 19.00 h
- Miércoles 31 de julio, 12.00 h
- Jueves 1 de agosto, 19.00 h
- Viernes 2 de agosto, 17.00 h

La vegetación atlántica

Ana Fernández
Jardín Botánico Atlántico de Gijón

Jueves 1 de agosto, 17.00 h

Viernes 2 de agosto, 10.00 h

Duración: 4 horas.

Inscripciones del 14 al 24 de julio en la Universidad Popular. Tel. 985 181 032 /041 o en up@gijon.es

A través de una charla y una extensa visita guiada por el Jardín Botánico Atlántico conoceremos cuáles son las causas que han configurado este patrimonio natural común y descubriremos su flora y vegetación más representativas.



II Torneo de bolos Festival Arcu Atlánticu

Federación Asturiana de bolos

Del lunes 29 de julio al viernes 2 de agosto.

De 18.00 a 21.00 h

Playa de San Lorenzo, escalera 15

La cuatreada es la modalidad del juego de bolos practicada en Asturias. El juego consiste en lanzar una bola desde el tiro, situado a una distancia entre 20 y 20,5 metros al castro, lugar en donde se encuentran los bolos.





Los Viajes imaginarios del Capitán Nemo

Puerto Deportivo

Del 26 de julio al 4 de agosto

Este año, el Colectivo Interferencias nos propone una inmersión trepidante a bordo del mítico Nautilus del clásico de ficción de Julio Verne. El submarino es obra de La Casita del Cuco. A lo largo del Festival, será el escenario donde transcurrirán todo tipo de actividades artístico-culturales.



Clausura

Festival Arcu Atlánticu 2013

Plaza Mayor.

Domingo 4 de agosto, 12.00 h.

Banda de Gaitas Noega

Banda de Gaitas Villa de Xixón

Bandas de Gaitas invitadas

VERANO 2013

CULTURAL ATLÁNTICO

Gijón / Xixón

PROGRAMA GENERAL

Muséu del Pueblu d'Asturies

EXPOSICIONES

Muebles para guardar. Arcas y armarios de los siglos XIV al XX. Hasta el 30 de noviembre de 2013.

Comprende una selección de muebles asturianos procedentes de diversas colecciones y seis proyectos de dormitorios de la mueblería *Casa del Río*, de Oviedo



Retratos con animales (1890-1990).

Hasta el 31 de enero de 2014

La imagen de los animales y su relación con el hombre en más de 100 fotografías de la colección del museo.



Últimas adquisiciones.

Hasta el 29 de septiembre.

Se presenta al público un traje nupcial procedente de Miudes (El Franco) y una selección de teléfonos.



Museo Nicanor Piñole

Caricaturas personales por Alfredo Truan.

Del 11 de julio al 30 de septiembre.

En ésta exposición se muestran una serie de caricaturas de Alfredo Truan (Gijón 1895-1964), considerado uno de los mejores humoristas gráficos asturianos.



Centro de Cultura Antiguo Instituto

Estrada. Cuadernos de viaje.

Sala 1. Del 6 de junio al 7 de julio.

Trece piezas artesanales que indagán en el concepto de viaje y del libro de artista. Comisariada por Alba González y Job Sánchez.

Mediterráneo Sonoro. Cuna de nuestra música.

Sala 3, del 25 de junio al 15 de julio.

Colección Luis Delgado.

El XVI Festival de Música Antigua de Gijón incluye esta exposición sobre los instrumentos musicales de la cuenca mediterránea.

Sobre papel. El dibujo en la colección del Museo Casa Natal de Jovellanos.

Sala 2. Del 27 de junio al 1 de septiembre.

El dibujo asturiano del siglo XX en una inédita selección de obras procedentes del Museo Casa Natal de Jovellanos.



Ilusionismo ¿magia o ciencia?

Carpa en los Jardines del Náutico
Del 12 de julio al 24 de agosto

Exposición de Obra Social "La Caixa".

El cerebro como fábrica de ilusiones, la percepción a través del ilusionismo en una sorprendente exposición interactiva para todos los públicos.

**Centros Municipales Integrados****Delicadeza originaria.**

Exposición de Sara Álvarez Tomé.
CMI de El Coto. Del 4 al 26 de julio.

Una muestra interdisciplinaria en la que se maneja la combinación de diferentes formatos artísticos.

**Animalario, ¿el fulgor del fuego primigenio?**

Exposición de Carlos Barral.
CMI de L'Arena. Del 4 al 29 de julio.

El Ateneo Obrero de Gijón presenta la obra Carlos Barral.

Escaparate de artistas. Colectivo Unidos por el arte.

CMI de L'Arena. Del 2 al 27 de agosto.

Percepciones diferentes de un grupo de artistas que plasman sobre el lienzo diferentes formas de concebir el arte y la vida.





Talleres

Mariposas del paseo. Historietas y figuras luminosas de Truan. Museo Nicanor Piñole, domingo día 14 de julio y domingo 11 de agosto, 12.00 a 14.00 h
Taller familiar y visita a la exposición que recoge las mejores caricaturas de Alfredo Truan (Gijón 1895-1964).

Jornada de reconstrucción histórica.

Parque Arqueológico-Natural de la Campa Torres.
Domingo 18 de agosto.

- **Charla-exhibición *Cómo luchaban los legionarios romanos del siglo I antes de Cristo.***

De 12.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h

- **Taller de lanzamiento de pilum.**

De 13.00 a 14.00 h y de 18.00 a 19.00 h



Museos: Itinerarios, visitas guiadas y otras actividades

Verano en Veranes: Un sábado con el fauno de la villa.
Villa Romana de Veranes. Sábados 13, 20, y 27 de julio y 3 y 10 de agosto, de 17. 30 a 18. 30 h y de 19.00 a 20.00 h. Salidas desde Oficina InfoGijón (Puerto Deportivo) a las 17.00 y 18.00 h. Precio: 8 €. Menores de 6 años entrada gratuita. Información e inscripciones:
Tel. 985 341 771 o en infogijon@gijon.info www.gijon.info
Límite de inscripción el jueves anterior a la visita.
El espíritu del fauno de Veranes se introducirá en una marioneta y será nuestro anfitrión en la visita a la villa.

Conoce el Muséu del Pueblu d'Asturies.

Muséu del Pueblu d'Asturies, todos los domingos del año de 12.00 a 14.00 h. Visita y entrada gratuita (excepto durante la Feria Internacional de Muestras de Asturias: 1,70€).

Aves de La Güelga.

Muséu del Pueblu d'Asturies, domingo 1 de septiembre de 11.00 a 12.00 h. Entrada gratuita.

Un acercamiento a la charca del museo para conocer las aves de los hábitats acuáticos, con una fauna y flora características.

Itinerario: Un paseo con Jovellanos. Museo Casa Natal de Jovellanos. Sábados y domingos de julio y agosto y 1 de septiembre. Precio: 1 €. Inscripciones en InfoGijón y en Tel. 985 341 771 o en infogijon@gijon.info www.gijon.info

Una visita guiada por los distintos espacios de la ciudad de Gijón vinculados con Jovellanos.

Visita guiada: Una nueva aproximación a Nicanor Piñole y a su obra.

Museo Nicanor Piñole.
Domingo día 7 de julio y domingo día 4 de agosto de 12.00 a 13.00 h. Información e inscripciones:
Tel. 985 359 594 o en info.museojovellanos@gijon.es

Jornadas del Vapor. Museo del Ferrocarril de Asturias.

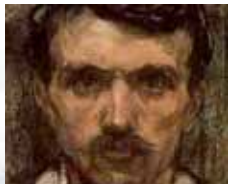
Sábados de julio y sábado 3 y 10 de agosto.

Trenes en marcha cada 30 minutos desde 11.30 a 13.30 y de 16.30 a 18.30 h.

Verano en Veranes: Gustatio romana. Los sabores de la cocina romana.

Villa Romana de Veranes. Domingos de agosto y 1 de septiembre, de 12.00 a 15.00 h. Salidas a las 11.30 h. Oficina Infogijón (Puerto Deportivo). Precio: Adultos 20 €. Niños de 4 a 12 años 10 €. Información e inscripciones en oficinas InfoGijón y: Tel. 985 341 771 o en infogijon@gijon.info www.gijon.info . Límite de inscripción el jueves anterior a la visita.

Visita guiada a la villa romana de Veranes, y degustación de los sabores de la cocina romana acompañados por el fauno de la villa.



TEATRO



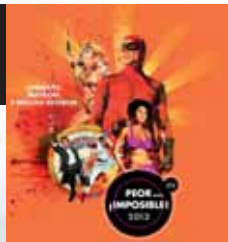
Nono

CMI Pumarín Gijón Sur.
Jueves 1 de agosto, 20.00 h.

Plaza de entrada al centro.

Este inocente clown nos hará viajar por su mundo de fantasía lleno de trucos malabares y aunque los problemas aparezcan en cada esquina siempre se resuelven con humor.

CINE



XV Ciclo de cine ¡Peor... Imposible!

Centro de Cultura Antiguo Instituto
26 de Agosto al 1 de septiembre

Combates, trifulcas... e incluso reyertas

Peor ... ¡Imposible! constituirá un punto de encuentro entre los amantes del cine en general y lo alternativo. Unas producciones situadas en lo periférico, trascendiendo lo convencional y al linde con lo grotesco. Un cine infravalorado incluso pero hoy en día convertido en objeto de culto.

MÚSICA



XVIII Talleres de Improvisación

Centro de Cultura Antiguo Instituto
Del lunes 1 al viernes 5 de julio

Concierto profesores. Miércoles 3 de julio, 20.00 h. Andreas Prittwitz (saxo), Pepe Rivero (piano), René Toledo (guitarra), Mapi Quintana (voz), Toño Miguel (contrabajo) y Georvis Pico (batería).

Concierto alumnos. Viernes 5 de julio, 18.30 h.

XVI Festival de Música Antigua de Gijón - 2013
 Centro de Cultura Antigua Instituto
 6 al 13 de julio

Entrada libre (excepto los marcados con *).

Conciertos:

La Real Cámara con José Miguel Moreno.

Sábado 6 de julio, 20.00 h.

Nuevo Sarao.

Martes 9 de julio, 20.00 h.

Enrike Solinís & Kiya Tabassian. Café-teatro El Patio de la Favorita. Martes 9 de julio, 23.30 h.

Josetxu Obregón.

Miércoles 10 de julio, 20.00 h.

Euskalbarrokensembler & Enrike Solinís.

Jueves 11 de julio, 20.00 h.

Coro El León de Oro. Teatro Jovellanos*.

Sábado 13 de julio, 20.30 h.

Festival Activo

(conciertos para colectivos desfavorecidos).

Nuevo Sarao. Martes 9 de julio, 16.00* y 17.30 h.*

Todos los conciertos en el patio del Centro de Cultura Antigua Instituto, salvo los indicados.

Cursos Música Antigua.

Violín Barroco (Emilio Moreno).

Cuerda pulsada del Renacimiento y Barroco
 (José Miguel Moreno).

Información y formalización de matrícula:

Tel. 985 181 055 o en tallerdemusicos.fmc@gijon.es





Coro L´Alba

CMI Pumarín Gijón Sur.

Jueves 11 de julio, 20.00 h

En la plaza de entrada al Centro.

Su más de 20 años de trayectoria hacen de este Coro uno de los más afamados, y reconocidos del panorama musical asturiano, dirigido por la batuta de Facundo Artime García interpretaran una selección de temas populares.



Albéniz Jazz Dúo

CMI Pumarín Gijón Sur.

Jueves 18 de julio, 20:00 h.

En la plaza de entrada al Centro.

Este dúo compuesto por saxo tenor y guitarra (Omar y Viti), dará muestra de su buen hacer musical interpretando un recorrido por los temas más representativos del Jazz-Swing haciendo sonar temas de: Charlie Parker, Coltrane, Dave Koz entre otros.

VERANO 2013
CULTURAL ATLÁNTICO
Gijón / Xixón